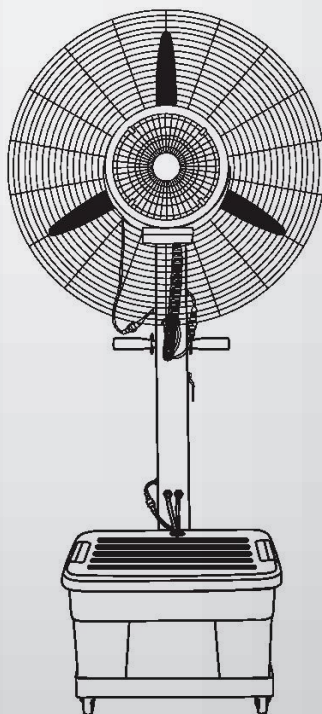




Manual de utilizare

VENTILATOR CU PULVERIZARE

VO4260



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

CUPRINS

1. Precauții și avertismente.....	1
2. Parametrii produsului	2
3. Descrierea produsului.....	3
4. Caracteristici și specificații tehnice	4
5. Ghid de montaj.....	5
6. Declarație UE de conformitate	10

PRECAUȚII ȘI AVERTISMENTE

- Așezați ventilatorul cu pulverizare pe o suprafață orizontală.
- Asigurați-vă că orificiul de admisie al pompei de apă nu este obstrucționat.
- Umpleți rezervorul cu apă și asigurați-vă că nivelul apei este mai sus decât pompa; pentru a garanta funcționarea corectă a acestui ventilator, evitați utilizarea sa cu apă insuficientă.
- Pentru a vă asigura că ventilatorul poate funcționa corect, vă rugăm să reglați corect debitul de vapori și ventilatorul.
- Porniți comutatorul de pulverizare pentru a vă asigura că toate componentele funcționează corect.
- Sunt interzise repararea neautorizată a produsului și înlocuirea neautorizată a liniilor de alimentare, deoarece astfel de acțiuni pot conduce la accidente grave.
- Este interzisă utilizarea prizelor mobile pentru alimentarea cu energie electrică sau conectarea liniilor electrice pe jumătate sau a firelor de plumb, în caz contrar pot apărea accidente de șoc electric sau de incendiu.
- Este strict interzisă tragerea cablului de alimentare, risc de șoc electric, scurtcircuit sau incendiu.
- Întrerupătorul trebuie să fie prevăzut cu un dispozitiv de protecție împotriva scurgerilor.
- În caz de furtună, întrerupeți comutatorul de alimentare pentru a nu deteriora produsul.
- Opriți întrerupătorul de alimentare atunci când echipamentul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp pentru a evita accidentele.
- Înainte de curățarea echipamentului sau de întreținere, vă rugăm să întrerupeți comutatorul de alimentare.
- Nu acționați comutatorul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude. Risc de electrocutare.
- Este interzisă pulverizarea directă a ventilatoarelor cu insecticid, dezinfectant sau spray inflamabil, în caz contrar se pot produce incendii sau deformări.
- Este interzis să introduceți mâna sau un obiect în produs. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Ventilatorul care funcționează la viteză mare poate provoca vătămări corporale.

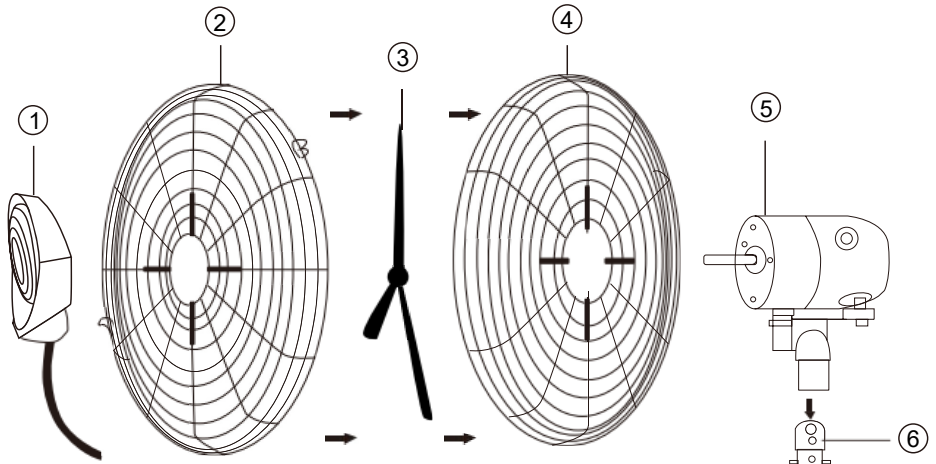
- Este interzisă demontarea panoului de protecție al produsului. Ventilatorul care funcționează la viteză mare poate provoca vătămări corporale.
- Este interzisă utilizarea în mediul în care sunt plasate sau utilizate substanțe chimice volatile, corozive și combustibile, risc de incendiu.
- Produsul trebuie să beneficieze de o împănântare corectă și fiabilă.
- Dacă apar condiții anormale, cum ar fi zgomot neobișnuit, miros, fum, scurgeri sau alte fenomene, vă rugăm să întrerupeți imediat alimentarea electrică.
- Este interzisă plasarea obiectelor pe produs, risc de accidente, cum ar fi căderea.

PARAMETRII PRODUSULUI

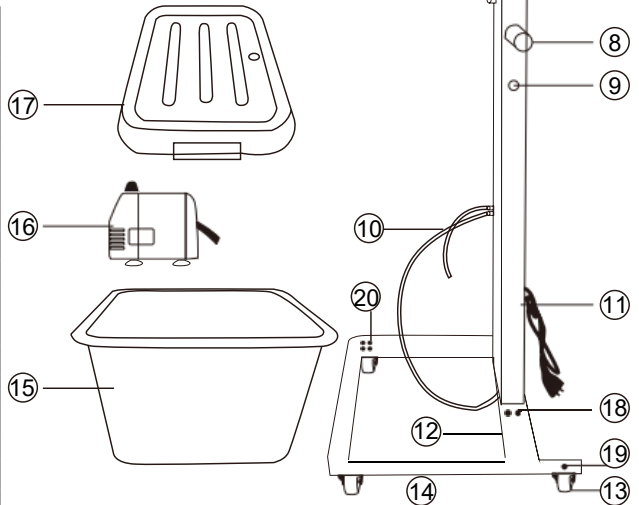


Diametru lamelă	750mm (30inch)
Oscilație	90° Oscilație automată
Unghi de ridicare și coborâre	30°
Acoperire zonă de răcire	30-50 m ³
Temperatura de funcționare	10°C - 45°C
Umiditate ambientală pentru funcționare	10% - 85%
Tensiune	220-240V~/ 50Hz
Capacitatea rezervorului de apă	40 litri
Pulverizare continuă	umplere automată cu apă

DESCRIEREA PRODUSULUI



Număr piesă	Nume piesă
1	atomizor
2	Plasă frontală
3	lamă ventilator
4	Plasă spate
5	Motor
6	conectare
7	coloană
8	mâner
9	supapă de apă
10	țevă de apă
11	cablu priză
12	cadru de bază
13	roată pivotantă
14	roată frontală
15	rezervor de apă
16	pompă de apă
17	kit rezervor apă
18	șuruburi de montare a coloanei
19	șuruburi de montare a roții pivotante
20	șuruburi de montare roată frontală



CARACTERISTICI ȘI SPECIFICAȚII TEHNICE

Caracteristici

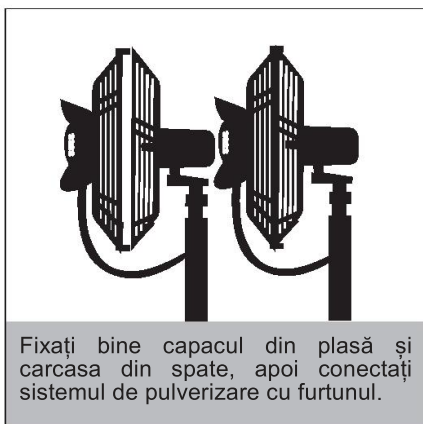
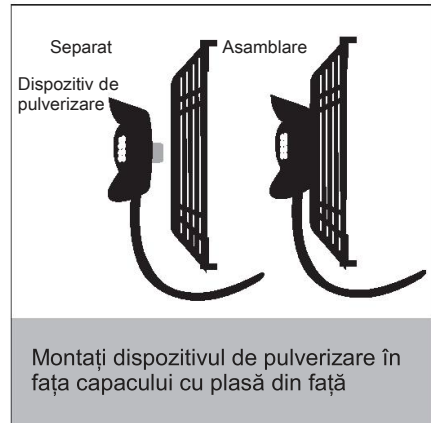
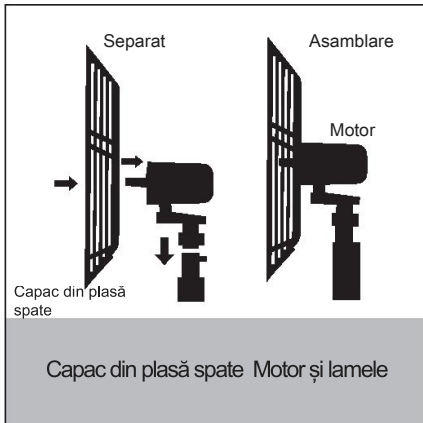
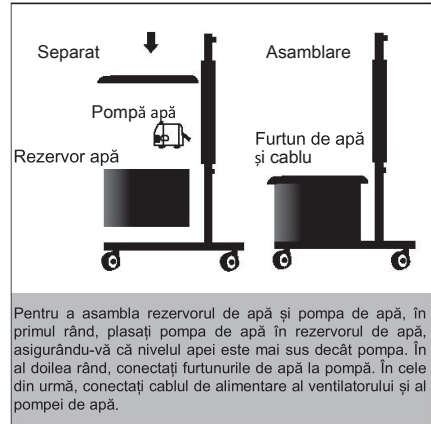
Design modern și atractiv
Motor silențios, de putere mare cu funcție de pulverizare
3 trepte de putere
Poate funcționa în regim de lucru intens
Mișcare oscilatorie
Diametru elice: 71 cm
Înălțime maximă: 1,78m
Elice cu 3 pale din aluminiu
Protecție antivegetativă
Material rezervor: PE (negru)

Specificații tehnice

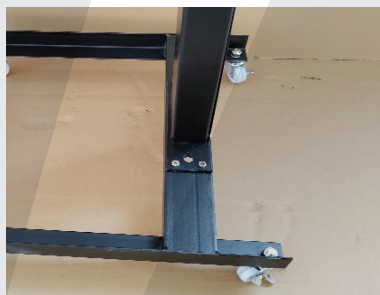
Tensiune de alimentare: 220-240V~/50Hz
Putere (W): 230
Nivel de zgomot (dB(A)): ≤80
Viteză (rpm): 1390
Capacitate rezervor apă (L): 40
Lungime cablu de alimentare (cm): 200
Clasa I de protecție
Protecție la umezeală: IPX0
Cantitate de apă pulverizată: 0-16 L/ h-0,25 L/ min
Scădere temperatură: 3-5°C
Distanță efectivă pulverizare (m): 7
Destinat spațiilor: depozit, în aer liber
Flux de aer: 25 km/ h
G.N./ G.B. (kg): 20,51/ 24
Dimensiune produs (cm): 52x81x180
Dimensiune ambalaj (cm):
 ambalaj 1: 114,5x19x7,5
 ambalaj 2: 54,5x38,5x38
 ambalaj 3: 72x11x72

Fabricat în China

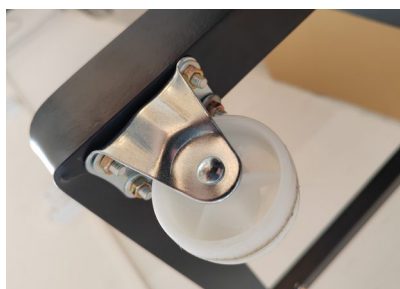
GHID DE MONTAJ



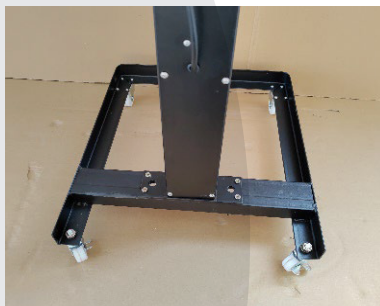
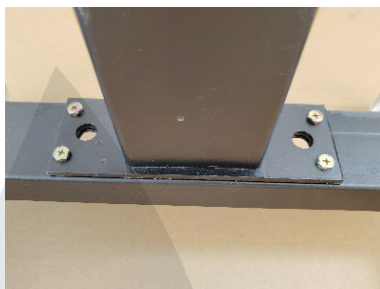
A. Montarea roților mobile din spate: (folosind piulițe M10, șaibe elastice de 10 mm, șaibe plate de 10×25×1 mm).



B. Montarea roții de fixare din față: (utilizați șuruburi cu cap Phillips de 5 × 14 mm, piulițe M5, șaibe de 5 × 10 × 0,5 mm).



C. Asamblarea stativului: (utilizați șuruburi cu cap Phillips 6 × 14 mm, piulițe M6, șaibe 6 × 15 × 0,5 mm).





AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârstă de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau pregătite în vederea utilizării aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile asociate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copii nesupravegheați.



RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit.

Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și

veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare :

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică

RoHS

Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE 2025/ MF0621

Noi, Despec International S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, în calitate de producător al brandului Vortex, marca înregistrată numărul 154837, declarăm pe propria răspundere ca obiectul declarației:

Tip Produs	Brand	Model
Ventilator cu pulverizare	Vortex	VO4260

descriș mai sus, este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene:

2014/30/EU – EMC

2014/35/EU – LVD

2011/65/EU – RoHS

și standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Ventilator cu pulverizare	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021
LVD	Ventilator cu pulverizare	EN 60335-1:2012 +A1:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A2:2019 +A14:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 60335-2-80:2003 +A1:2004 +A2:2009 EN 60335-2-98:2003 +A1:2005 +A2:2008 +A11:2019 EN 62233:2008
RohS	Ventilator cu pulverizare	IEC 62321-2:2021 IEC 62321 -3-1:2013 IEC 62321-4:2013 +AMD1:2017 CSV IEC 62321-5:2013 IEC 62321-7-2: 2017 și IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6:2015

Aparatul poartă marcajul CE respectând toate standardele UE.

Prezenta declarație este dată pe răspunderea producătorului

în baza rapoartelor de testare.

Locul și data emiterii declarației București, 09-04-2025



Cristian Camara
Director Executiv



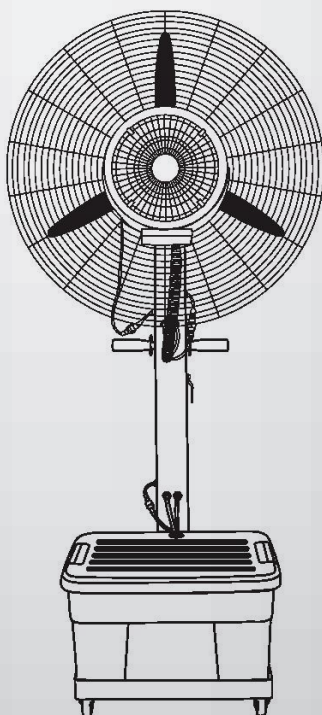
București
09-04-2025



User manual

MIST FAN

VO4260



PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THEM
SO AS TO USE THEM CORRECTLY.

CONTENT

1. PRECAUTIONS AND WARNING 1

2. PRODUCT PARAMETERS..... 2

3. PRODUCT DESCRIPTION 3

4. FEATURES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS..... 4

5. ASSEMBLY GUIDE..... 5

PRECAUTIONS AND WARNING

- Place the misting fan on the horizontal plane.
- Make sure the inlet of the water pump unobstructed.
- Fill the tank with water and make sure the water level is higher than the pump: to ensure the proper operation of this fan, do not use it with inadequate water.
- To make sure the fan can work properly , please adjust the misting flow and the fan well.
- Turn on the misting switch to make sure all of the components work properly.
- Prohibit the unauthorized repair of products, prohibit the unauthorized replacement of power lines, otherwise it may cause serious accidents.
- Forbidden to use movable sockets for power supply, or to connect power lines halfway or lead wires, otherwise electric shock or fire accidents may occur.
- Strictly prohibit pulling the power cord, otherwise it may cause electric shock, short circuit or fire.
- Switch must have leakage protection device.
- In thunderstorm weather, be sure to cut off the power switch, otherwise it may damage the product.
- Cut off the power switch when the machine is not used for a long time to avoid accidents.
- Before cleaning the machine or maintenance, please cut off the power switch.
- Do not use wet hand to operate power switch or plug. There is danger of electric shock.
- Forbidden to spray fans directly with insecticide, disinfectant or flammable spray, otherwise it may cause fire or deformation.
- Forbidden to put hand or stick into the product. Children should not play with the product, high-speed fan may cause personal injury.
- Forbidden to dismantle the product net cover. The high-speed running fan can cause personal injury.
- Forbidden to use in the environment where volatile, corrosive and combustible chemicals are placed or used, otherwise fire may occur.
- Products must ensure correct and reliable grounding.

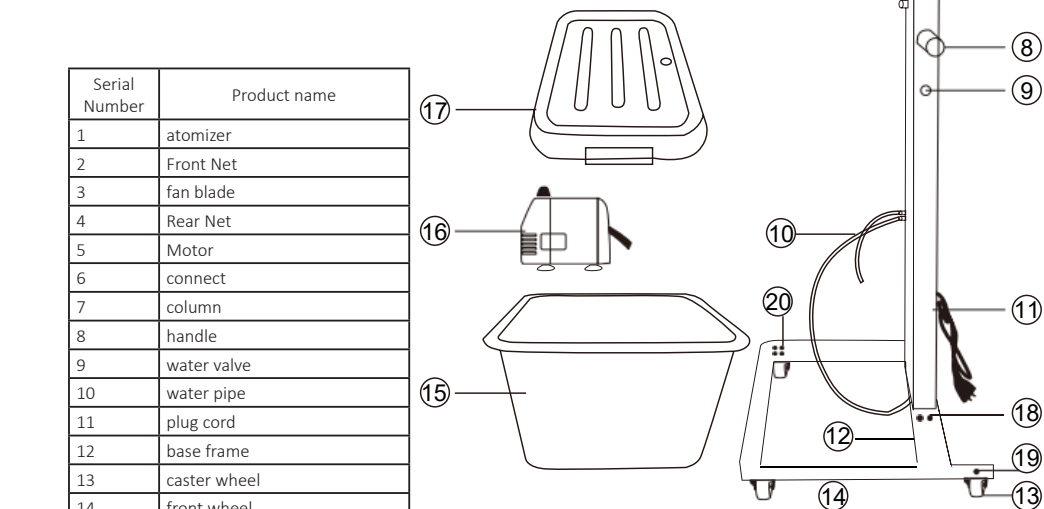
- If abnormal conditions occur, such as abnormal noise, odor, smoke, leakage and other phenomena, please immediately cut off the power switch.
- Forbidden of placing other articles on the product may cause accidents such as falling.

PRODUCT PARAMETERS



Blade diameter	750mm (30inch)
Oscillation	90° Automatic swing
Up and down angle	30°
Cooling coverage	30-50 m ³
Operating temperature	10°C - 45°C
Ambient humidity for operation	10% - 85%
Voltage	220-240V~/ 50Hz
Water tank capacity	40 liters
Continuous misting	automatic water filling

Serial Number	Product name
1	atomizer
2	Front Net
3	fan blade
4	Rear Net
5	Motor
6	connect
7	column
8	handle
9	water valve
10	water pipe
11	plug cord
12	base frame
13	caster wheel
14	front wheel
15	water tank
16	water pump
17	water tank kid
18	column mounting screws
19	caster wheel mounting screws
20	front wheel mounting screws



FEATURES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

Features

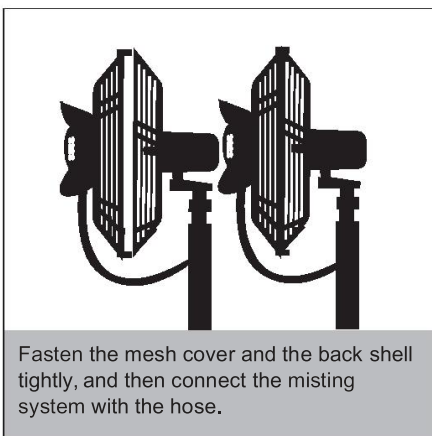
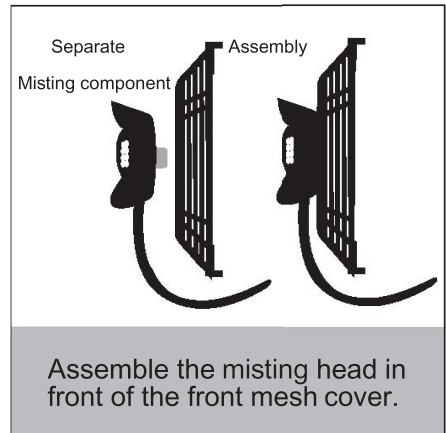
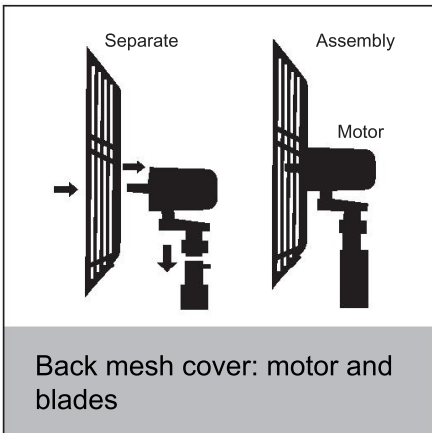
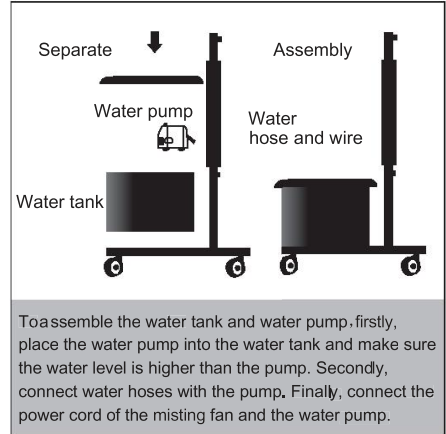
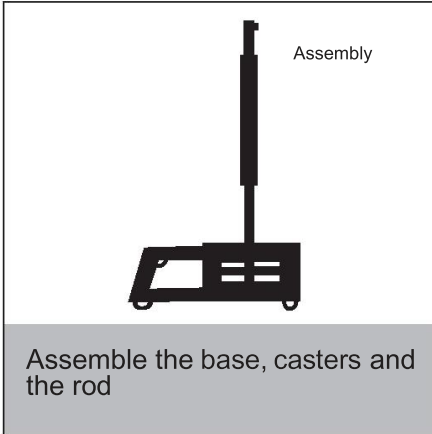
Modern and attractive design
Silent, high-power motor with spray function
3 power steps
Can operate in heavy duty mode
Oscillating motion
Propeller diameter: 71cm
Maximum height: 1.78m
3-bladed aluminum propeller
Anti-fouling protection
Tank material: PE (black)

Technical specifications

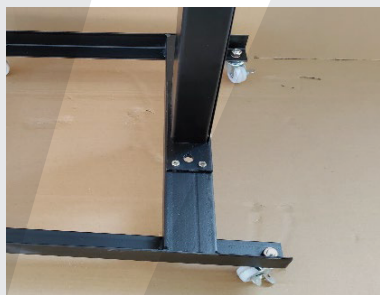
Voltage: 220-240V~/ 50Hz
Power (W): 230
Noise level (dB(A)): ≤80
Speed (rpm): 1390
Water tank capacity (L): 40
Power cord length (cm): 200
Protection class: I
Moisture protection: IPX0
Amount of water sprayed: 0-16 L/ h- 0.25 L/ min
Temperature drop: 3-5°C
Effective spray distance (m): 7
Intended for surface areas: warehouse, outdoor
Air flow: 25 km/ h
N.W./ G.W. (kg): 20.51/ 24
Product size (cm): 52x81x180
Package size (cm):
 package 1: 114.5x19x7.5
 package 2: 54.5x38.5x38
 package 3: 72x11x72

Made in China

ASSEMBLY GUIDE



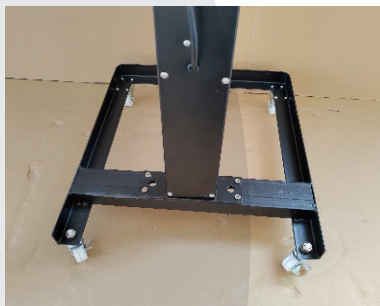
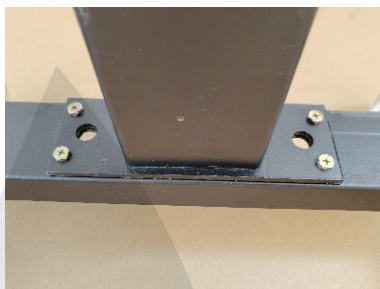
A. Assembly of rear movable wheels: (using M10 nuts, 10mm spring washers, 10×25×1mm flat washers).



B. Assembly of front fixing wheel: (use 5×14mm phillips screws, M5 nuts, 5×10×0.5mm washers).



C. Assembly of the column: (use 6×14mm phillips screws, M6 nuts, 6×15×0.5mm washers).





WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



**Correct disposal of this product
(Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE)**

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives



This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).



Producător:

DESPEC INTERNATIONAL S.A.

România, Voluntari- Șos. București Nord, 10,

Global City Business Park, Corp O11, et. 10

Telefon relații clienți: 0374168303,

e-mail: relatiiclienti@despec.ro